

learning about language



RAHNAMA
P R E S S

@RAHNAMAPRESS
WWW.RAHNAMAPRESS.COM

SECOND EDITION

AN INTRODUCTION TO PSYCHOLINGUISTICS

DANNY D. STEINBERG
& NATALIA V. SCIARINI



Contents

Preface *xiii*

List of tables *xv*

List of figures *xvi*

Publisher's acknowledgements *xvii*

Part 1 First-Language Learning 1

Chapter 1 How Children Learn Language 3

- 1.1 The development of speech production 3
- 1.2 The development of speech comprehension 20
- 1.3 The relationship of speech production, speech comprehension, and thought 25
- 1.4 Parentese and Baby Talk 27
- 1.5 Imitation, rule learning, and correction 30
- 1.6 Learning abstract words 32
- 1.7 Memory and logic in language learning 34

Chapter 2 The Deaf and Language: Sign, Oral, Written 37

- 2.1 Sign language: a true language without speech 37
- 2.2 Gestures of hearing people are signs but do not form a language 39
- 2.3 Speech-based sign languages 41
- 2.4 Independent Sign Languages (ISLs) such as American Sign Language (ASL) 45
- 2.5 The Oral Approach and Total Communication 48
- 2.6 The sign language vs. Oral Approach controversy 50
- 2.7 Public recognition of ASL and growth of deaf pride 51
- 2.8 The Steinberg Written Language Approach for complete communication 54
- 2.9 A programme for teaching written languages 58

Chapter 3 Reading Principles and Teaching 65

- 3.1 Writing systems and speech 65
- 3.2 The Whole-Word vs. Phonics/Decoding controversy 68

Contents

- 3.3 A universal four-phase reading programme 82
- 3.4 The advantages of early reading for pre-school age children 89

Chapter 4 Wild and Isolated Children and the Critical Age Issue for Language Learning 91

- 4.1 Victor: The Wild Boy of Aveyron 91
- 4.2 Genie: raised in isolation 93
- 4.3 Isabelle: confinement with a mute mother 95
- 4.4 Chelsea: began to learn language at age 32 96
- 4.5 Helen Keller: the renowned deaf and blind girl 97
- 4.6 Oxana and Edik: raised by dogs 99
- 4.7 A critical age for first-language learning? 100

Chapter 5 Animals and Language Learning 104

- 5.1 Teaching spoken English to apes 104
- 5.2 Teaching sign language to the chimpanzee, gorilla and orangutan 106
- 5.3 Teaching artificial languages to chimpanzees 111
- 5.4 Teaching language to dolphins 113
- 5.5 Teaching spoken English to an African Grey parrot 116
- 5.6 Teaching Rico the dog to understand spoken English words 117
- 5.7 Conclusion 118
- 5.8 Websites for more information 118

Part 2 Second-Language Learning 121

Chapter 6 Children vs. Adults in Second-Language Learning 123

- 6.1 Children are better: a common belief 123
- 6.2 Basic psychological factors affecting second-language learning 124
- 6.3 Social situations affecting second-language learning 130
- 6.4 Is there a critical age for second-language learning? 135

Chapter 7 Second-Language Teaching Methods 138

- 7.1 Characterizing the essentials of methods 138
- 7.2 Traditional methods: Grammar–Translation, Natural, Direct, Audiolingual 139

- 7.3 Offbeat methods appear then disappear: Cognitive Code, Community Language Learning, Silent Way, Suggestopedia 146
- 7.4 Contemporary methods: Total Physical Response, Communicative Language Teaching, Natural Approach, Content-Based Instruction, Task-Based Language Teaching, Computer-Assisted Language Learning 147
- 7.5 Goals must be considered in the selection of a teaching method 158

Chapter 8 Bilingualism, Intelligence, Transfer, and Learning Strategies 160

- 8.1 Varieties of bilingualism 160
- 8.2 Is bilingualism beneficial or detrimental? 161
- 8.3 Effects of early bilingualism on first-language development and intelligence 162
- 8.4 Sequential and simultaneous learning situations 165
- 8.5 Strategies for second-language production 169
- 8.6 Teaching reading in a bilingual situation at home 172

Part 3 Language, Mind and Brain 175

Chapter 9 Language, Thought and Culture 177

- 9.1 A relationship at the heart of psycholinguistics 177
- 9.2 Four theories regarding the dependence of thought and culture on language 179
- 9.3 Theory 1: Speech is essential for thought 180
- 9.4 Theory 2: Language is essential for thought 183
- 9.5 Theory 3: Language determines or shapes our perception of nature 186
- 9.6 Theory 4: Language determines or shapes our cultural world view 191
- 9.7 Erroneous beliefs underlying the four theories 194
- 9.8 The best theory: Thought is independent of language 196

Chapter 10 Where Does Language Knowledge Come From? Intelligence, Innate Language Ideas, Behaviour? 199

- 10.1 How do we acquire knowledge? 199
- 10.2 Mentalism vs. Materialism 200
- 10.3 Behaviourist wars: Materialism vs. Epiphenomenalism vs. Reductionism 202

Contents

10.4	Philosophical Functionalism and our objections to it	203
10.5	Mentalist wars: Empiricism's Intelligence vs. Rationalism's Innate Ideas	205
10.6	Chomskyan arguments for innate language ideas and the inadequacy of those arguments	208
10.7	It is time for Emergentism to re-emerge?	216
Chapter 11	Natural Grammar, Mind and Speaker Performance	217
11.1	Psychological criteria for assessing grammars	217
11.2	The explanatory inadequacy of Chomsky's syntax-based grammar	221
11.3	Performance-related grammars	226
11.4	Primacy of speech comprehension	227
11.5	Inadequacy of Functionalist and Cognitive grammars	229
11.6	How the child learns a Natural Grammar	230
11.7	Towards a theory of Natural Grammar in relation to thought and its functioning in the comprehension and production of sentences	239
Chapter 12	Language and the Brain	242
12.1	General brain structure and function	242
12.2	Hemispheric structure and function	245
12.3	Language areas and their functioning	250
12.4	Right-hemisphere language abilities	252
12.5	The bilingual brain	254
12.6	Sign language	255
12.7	Language disorders: aphasias	256
12.8	Methods of investigating brain and language	261
References		263
Author index		294
Subject index		299

Preface

A little more than a decade has passed since the first edition of this book appeared. Since then the field of psycholinguistics has grown so much that it is necessary to update the earlier materials.

This book is directed towards readers who wish to understand the psychology of language as it relates to learning, mind and brain as well as various aspects of society and culture. Although the topics that are presented are dealt with in depth and involve current issues and research, no specific knowledge of any topic is presupposed on the part of the reader; basic terms and concepts are generally presented and discussed before more complex or abstract matters are considered.

The knowledge presented in this volume is intended to bring the reader to the highest level of understanding of the topics considered in an engaging way. Students, lecturers and researchers from a variety of fields – psychology, linguistics, philosophy, second-language teaching, speech pathology – can all benefit from the wide range of important knowledge and theory that are considered.

The book is divided into three parts, each with a number of chapters:

Part 1, First-language learning: Chapter 1, How children learn language; Chapter 2, The deaf and language: sign, oral, written; Chapter 3, Reading principles and teaching; Chapter 4, Wild and isolated children and the critical age issue for language learning; Chapter 5, Animals and language learning.

Part 2, Second-language learning: Chapter 6, Children vs. adults in second-language learning; Chapter 7, Second-language teaching methods; Chapter 8, Bilingualism, intelligence, transfer, and learning strategies.

Part 3, Language, mind and brain: Chapter 9, Language, thought and culture; Chapter 10, Where does language knowledge come from? Intelligence, innate language ideas, behaviour?; Chapter 11, Natural Grammar mind and speaker performance; Chapter 12, Language and the brain.

Of particular note in this book is the presentation of a radically new theory of grammar, *Natural Grammar*. Such a grammar conforms to the primary acquisition process of speech comprehension, where comprehension develops prior to production in normal children and it develops without production for mute-hearing children. Production is considered as a secondary process deriving from comprehension. Natural Grammar is the only current grammar that can account for the psycholinguistic processes of speech comprehension and speech production.

Preface

We are indebted to Professor Hiroshi Nagata of Kawasaki University, -- Medical Welfare, Japan, Professor David Aline of Kanagawa University, Japan, and to Mr Jeff Matthews, Naples, Italy, who not only made substantial contributions to various chapters of the book but were instrumental in providing us with many source materials. We would like to thank Professor Steven Davis of Carleton University, Canada, for his enlightening discussion on mind and philosophical functionalism, Professor Richard Schmidt of the University of Hawaii for his important comments on morpheme learning, and Professor Julia Herschensohn of the University of Seattle for her insightful suggestions on aspects of Chomsky's Universal Grammar, as well as Professor Jun Yamada of Hiroshima University for his useful comments on the new theory of grammar, Natural Grammar. These scholars, it must be noted, do not necessarily agree with the views expressed in the chapters.

Our appreciation is extended to the editors, Professor Geoffrey Horrocks, Ms Casey Mein, and Mr Philip Langeskov for their encouragement, help and patience in bringing this book to publication.

DDS

West Vancouver, British Columbia

NS

Guilford, Connecticut

15 January, 2005

List of tables

- 1.1 Two-word child utterances and their semantic analysis 9
- 1.2 How psychological variables explain order of learning of morphemes 12
- 2.1 Background of American and Japanese subjects and number of items learned 63
- 2.2 Results for Konrad: summary of words, phrases, and sentences learned 64
- 6.1 Important psychological and social factors affecting second-language learning for children and adults 128

List of figures

- 2.1 Some British Sign Language vocabulary 40
- 2.2 One-handed and two-handed signs 42
- 2.3 Making sentences in American Sign Language 47
- 3.1 Speed of learning *kanji* and *kana* is governed by
meaningfulness of spoken word 76
- 11.1 Chomsky's resource grammar performance model 223
- 11.2 The performance process of sentence production in
a Natural Grammar 239
- 11.3 Natural Grammar: speech comprehension, speech production,
and thought 240
- 12.1 The brain: overhead and side views 244
- 12.2 Lateralized hemispheric functioning 248

Chapter 1

How children learn language

We have minds and in our minds we have the means for producing and comprehending speech. But how did we come to have such abilities? At birth we cannot comprehend speech, nor can we produce speech. Yet, by the age of 4 years we have learned vocabulary and grammatical rules for creating a variety of sentence structures including negatives, questions, and relative clauses. And although 4-year-olds still have passives and some other elaborate syntactic structures to learn, along with a never-ending stock of vocabulary items, they have already overcome the most difficult obstacles in language learning. This is true of children the world over, whatever the language may be.

Indeed, the language proficiency of the 4- or 5-year-old is often the envy of the adult second-language learner, who has been struggling for years to master the language. It is one of the fundamental tasks of psycholinguists to explain how children learn language.

For reasons that will become apparent later, we will separate language into two distinct, but related, psychological processes: *speech production* and *speech comprehension*. We will deal with each in turn and then consider how they are related.

1.1 The development of speech production

1.1.1 From vocalization to babbling to speech

1.1.1.1 Vocalization to babbling

Prior to uttering speech sounds, infants make a variety of sounds – crying, cooing, gurgling. Infants everywhere seem to make the same variety of sounds, even children who are born deaf (Lenneberg *et al.*, 1965). The ability and propensity to utter such sounds thus appear to be unlearned. Later, around the seventh month, children ordinarily begin to babble, to produce what may be described as repeated syllables ('syllabic reduplication'), e.g. 'baba', 'momo', 'panpan'. While most of the syllables are of the basic *Consonant + Vowel* type ('baba' and 'momo'), some consist of closed syllables

First-language learning

of the simple *Consonant + Vowel + Consonant* variety ('panpan'). This structure of babbling as repeated syllables has been found to be produced by children in all studied languages.

The sounds that infants make involve many but not all of the speech sounds that occur in the languages of the world. For example, English sounds like the 'th' in 'though' and the 'th' in 'thin' are rare, as are the click sounds common in various African languages such as Zulu. In time, however, such vocalizations take on the character of speech. From as early as 6 months of age infants from different language communities begin to babble somewhat distinctively, using some of the intonation of the language to which they have been exposed (Nakazima, 1962; Lieberman, 1967; Tonkova-Yampol'skaya, 1969). Research seems to indicate that in languages where the intonation contours are quite distinctive, native speakers can tell the difference between the babble of infants who were learning their (the native speakers') language as opposed to the babble of infants learning other languages (de Boysson-Bardies *et al.*, 1984).

The production of sounds using the intonation contours of the first language is obviously a learned phenomenon because when infants babble they follow the intonation contours of the language which they hear. This is something that deaf infants deprived of hearing speech do not do. While such infants are able to vocalize and cry, they do not progress to babbling. Interestingly, deaf infants who have been exposed to sign language from birth do the equivalent of babbling – *with their hands* (Petitto and Marentette, 1991)!

1.1.1.2 Babbling to speech

It is from the advanced stage of babbling that children move into uttering their first words. Often this occurs at around 1 year of age but can occur much earlier or much later. When children begin to utter words, somewhat surprisingly only some of the sounds that they have uttered in babbling appear in speech. The other sounds must be reacquired.

And there may be some order to the acquisition of speech sounds. For example, sounds like /x/ (as in *Bach*), /k/, and /l/ that commonly occurred in vocalization and babbling prior to speech may now tend to occur later, after the acquisition of such phoneme sounds as /p/, /t/, /m/, /a/ 'fall', and /o/ 'tall'. A phoneme, it should be said, represents a class of speech sounds in a language. For example, in the word 'pep' the individual sound /p/ can represent the sound at the beginning of the word 'pep' as well as the sound at the end of the word 'pep'. (Incidentally, the letters surrounded by slashes (/ /) indicate that a phoneme sound is identified. A phoneme sound is a single discrete sound of a language.) Phonetically, the two sounds are different, with /p/ in the final position having a large amount of aspiration (puff of air). Nevertheless, they are regarded as the same phoneme. There is, then, some discontinuity between babbling and meaningful speech

where the kinds of sounds that occur in babbling are not always immediately realized in meaningful speech.

While some studies show some continuity between babbling and early speech (Vihman *et al.*, 1985), most research shows a lack of continuity, e.g. Oller and Eilers (1982), Stoel-Gammon and Cooper (1984), and Kent and Bauer (1985), in that advanced babbling seems to approach the consonant-vowel combinations of later meaningful speech. The relationship, however, is not a strong one.

Why is there some degree of discontinuity from babbling to the production of speech sounds? In our view, the discontinuity issue involves, as Jespersen (1933) noted many years ago, the distinction between intentional and non-intentional vocalization. Babbling is non-intentional in the sense that particular sounds are not under central cognitive control; the infant does not intentionally make the particular babbling sounds that occur. They seem to happen by the chance coordination of *speech articulators* (various parts of the body that are used to create speech sounds: mouth, lips, tongue, vocal cords, etc.). The case of meaningful speech is quite different. Here, sounds must not be uttered at random but must match previously heard sounds that are conventionally associated with certain objects, needs, and so forth. In order to accomplish this feat, it is necessary that the child discover which sound is created by which speech articulators. It is this knowledge that the child must acquire in order to speak meaningfully. Speech is dependent to some degree on babbling, however, for it is in engaging in babbling that the child will chance on many of the various articulatory mechanisms for producing speech and give practice to the use of those articulators.

1.1.1.3 Explaining the acquisition order of consonants and vowels

In the meaningful speech phase, it appears that consonants are acquired in a front-to-back order, where 'front' and 'back' refer to the origin of the articulation of the sound. Thus, /m/, /p/, /b/, /t/, and /d/ tend to precede /k/, and /x/. Conversely, vowels seem to be acquired in a back-to-front order, with /a/ (*ball*) and /o/ (*tall*) preceding /i/ (*meet*) and /ʌ/ (*mud*). Jacobson (1968) devised a theory based on his distinctive feature theory of phonological oppositions that attempts to predict the order of the acquisition of speech sounds. In the main, however, empirical studies have not supported his predictions (Velten, 1943; Leopold, 1947; Braine, 1971; Ferguson and Garnica, 1975). There is much more variation in the order of acquisition than the theory predicts. Actually, this may well be expected, since there could be a great deal of chance involved when a child searches for the proper articulators of speech with which to make a sound.

As far as the establishment of intentional connections is concerned, our opinion is that two variables dominate this process: *visibility of articulators* and *ease of articulation* (first proposed by Steinberg, 1982). When the child becomes motivated to produce meaningful speech (this occurs after the

First-language learning

child has learned to understand some words spoken by other people), child begins to seek ways to produce the desired sounds. The child then becomes alert to clues that relate to the articulation of the speech sounds.

The child observes where speech sounds come from and notes the relationship between the sounds and the position of noticeable speech articulators, particularly the mouth and lips (Kuhl and Meltzoff, 1988; Legerstee, 1990). It is mainly movements that the child observes and imitates. Since noticeable mouth and lip movements are primarily involved in the articulation of certain consonants, it is not surprising, therefore, that children tend to produce these consonants, such as /m/, /p/, and /b/, before the others. Consonant sounds like the stop /k/ and the fricatives /s/ and /z/, which involve the movement of non-visible articulators, are generally learned later.

As for vowels, since most involve the use of largely unseen articulators, children get little aid from direct observation. Rather, they must indulge in a lot of trial and error in order to secure the proper positions for articulators. It seems that those sounds that are closest to the resting position of articulators, e.g. back vowels such as /a/ (*watch*), are easier to create and are learned earlier while those sounds that require more motor control to create, e.g. a tensed front vowel such as /i/ (*feet*), are learned later.

However, over and above the operation of these variables of ease and visibility, there is (as first mentioned above) the important one of *chance*. It seems that children may discover by chance a particular articulator–sound connection, e.g. the daughter of Leopold (1953), Hildegard, was able to pronounce the word ‘pretty’ with precision yet she was unable to pronounce other words composed of similar sounds. Interestingly, although the word ‘pretty’ was pronounced accurately at first, over time, as her pronunciation of words developed, the pronunciation of that word deteriorated. It seems that if a word is to be retained, the chance discovery of an articulator–sound connection must be followed by its incorporation within the overall developing sound system.

1.1.2 Early speech stages: naming, holophrastic, telegraphic, morphemic

1.1.2.1 Naming: one-word utterances

When do children start to say their first words? It may surprise you to learn that research on this basic question is not at all conclusive. This is not only because there is a very wide range of individual differences but also because the precise determination of just when a word has been learned is not easy to make and is not standardized.

The mere uttering of speech sounds by the child, e.g. ‘mama’, may or may not indicate word knowledge. Children can be said to have learned

their first word when (1) they are able to utter a recognizable speech form, and when (2) this is done in conjunction with some object or event in the environment. The speech form may be imperfect, e.g. 'da' for 'daddy', and the associated meaning may be incorrect, e.g. all people are called 'da', but, as long as the child uses the speech form reliably, it may be concluded that the child has acquired some sort of word knowledge.

First words have been reported as appearing in children from as young as 4 months to as old as 18 months, or even older. On average, it would seem that children utter their first word around the age of 10 or 12 months. Some of this variability has to do with physical development, such as the musculature of the mouth, which is essential for the proper articulation of sounds. Certain brain development is also involved since the creation of speech sounds must come under the control of speech areas in the cerebral cortex (Bates *et al.*, 1992).

It appears that children first use nouns as proper nouns to refer to specific objects (Moskowitz, 1978), after which they may or may not extend the meaning correctly for common nouns (Clark, 1973). For example, while 'dada' may first be used to identify one particular person, it may or may not be extended to include all men or all people. Or, 'wow-wow' may be used to refer to one dog, and then be extended to refer to all animals, soft slippers, or people in furs. In time, of course, the proper restrictions and extensions are learned.

1.1.2.2 Holophrastic function: one-word utterances

However, children do not only use single words to refer to objects; they also use single words to express complex thoughts that involve those objects. A young child who has lost its mother in a department store may cry out 'mama', meaning 'I want mama'. Or a child may point to a shoe and say 'mama', meaning 'The shoe belongs to mama'. Research has shown that the young child can express a variety of semantic functions and complex ideas by the use of single words (Bloom, 1973; Greenfield and Smith, 1976; Scollon, 1976). In such cases, the child uses a single word to express the thought for which mature speakers will use a whole sentence. It is because of this whole sentence function that this aspect of one-word speech is often referred to as 'holophrastic', where 'holo' indicates whole, and 'phras' indicates phrase or sentence.

Actually, it is quite remarkable how inventive children can be in the use of single words. Researchers have noted that children may describe a complex situation by using a series of single-word holophrases. For example, 'peach, Daddy, spoon' was used to describe a situation where Daddy had cut a piece of peach that was in a spoon (Bloom, 1973), and 'car, go, bus' was used to describe a situation in which hearing the sound of a car reminded the child that she had been on a bus the day before (Scollon, 1976). These strings of words are not yet sentences, because at the end of each

First-language learning

word the child pauses slightly and uses a falling intonation of the sort that is used by mature speakers to signal the completion of a sentence.

It is often not easy, of course, to interpret what a child is intending to convey by the single word. And, while knowing the child, the child's previous experiences, and elements of the present situation will serve to aid in the interpretation of an utterance, even the most attentive parents are frequently unable to interpret utterances that their children produce. Incidentally, we often use the traditional term 'utterance' rather than 'sentence' in order to avoid disputes as to whether what the child says is truly a sentence or whether it is grammatical. The advantage of the term 'utterance' is that it describes what the child says without having to worry about assigning sentencehood or grammaticality to what was said.

1.1.2.3 Telegraphic speech: two- and three-word utterances

Children do not proceed as rapidly to two-word utterances as one might expect. Why this should be the case is a matter of conjecture, although it is our view that children must first become aware that adding more words will improve communication, e.g. 'tummy hurt' is more effective than just 'hurt' or 'tummy'. In any case, around 2 years of age or so children begin to produce two- and three-word utterances.

Table 1.1 lists a number of typical two-word utterances along with what a mature speaker might say in the same circumstances. The possible purpose of each utterance is indicated, as are some of the semantic relations involved.

Variety of purposes and semantic relations

The most striking features about the dozen and a half or so very ordinary utterances shown here are the *variety of purposes* and the complexity of *semantic relations* that they exhibit. Regarding purpose, the child uses language to request, warn, name, refuse, brag, question, answer (in response to questions), and inform. In order to gain these ends, the utterances involve such semantic relations and concepts as agent, action, experiencer,¹ receiver, state, object, possession, location, attribution, equation, negation, and quantification.

Low incidence of function words

A second feature of the child's utterances is the low incidence of function words such as articles, prepositions, and the copula 'be'. Rather, it is nouns, verbs, and adjectives which mainly appear in the utterances. This is not surprising when one considers that these are the most informative classes of

¹ The term *experiencer* is used differently from many theorists here. We use it as indicating a sentient being that experiences states or ideas. A *receiver* is an experiencer who is affected by an action.

learning about language

General Editors: Geoffrey Leech and Mick Short

An Introduction to Psycholinguistics examines the psychology of language as it relates to learning, mind and brain as well as to aspects of society and culture. How do we learn to speak and to understand speech? Is language unique to humans? Does language influence culture?

Using non-technical language, and providing concrete examples, the authors explore:

- How children learn to speak and read their native language
- Deaf language education
- Case studies of wild children and animals and what we can learn from these
- Second language acquisition, second language teaching methods, and the problems associated with bilingualism
- Language and the brain
- The relationship between thought and language

In this new edition the authors propose a radical new theory of grammar – natural grammar – which unlike other theories can account for both speech comprehension and speech production. Also taking into account the extensive growth in theory, research and practice, this new edition is an accessible and focused introduction to the key issues and the latest research in the field of psycholinguistics.

Danny D. Steinberg is Professor Emeritus of Surugadai University and has previously taught at University of Hawaii and Rikkyo University. He is author of a number of books on semantic theory and psycholinguistics, including *Semantics: An Interdisciplinary Reader in Philosophy, Linguistics and Psychology* (with L. Jakobovits, 1971) and *Psycholinguistics: Language, Mind and World* (with H. Nagata and D. Aline, 2nd edition, 2000).

Natalia V. Sciarini is an independent researcher, writer and translator, and works at the Research Services and Collections Department at Yale University. She was previously a lecturer of Introductory Linguistics and the Theory and Practice of Translation at Ulyanovsk State University.